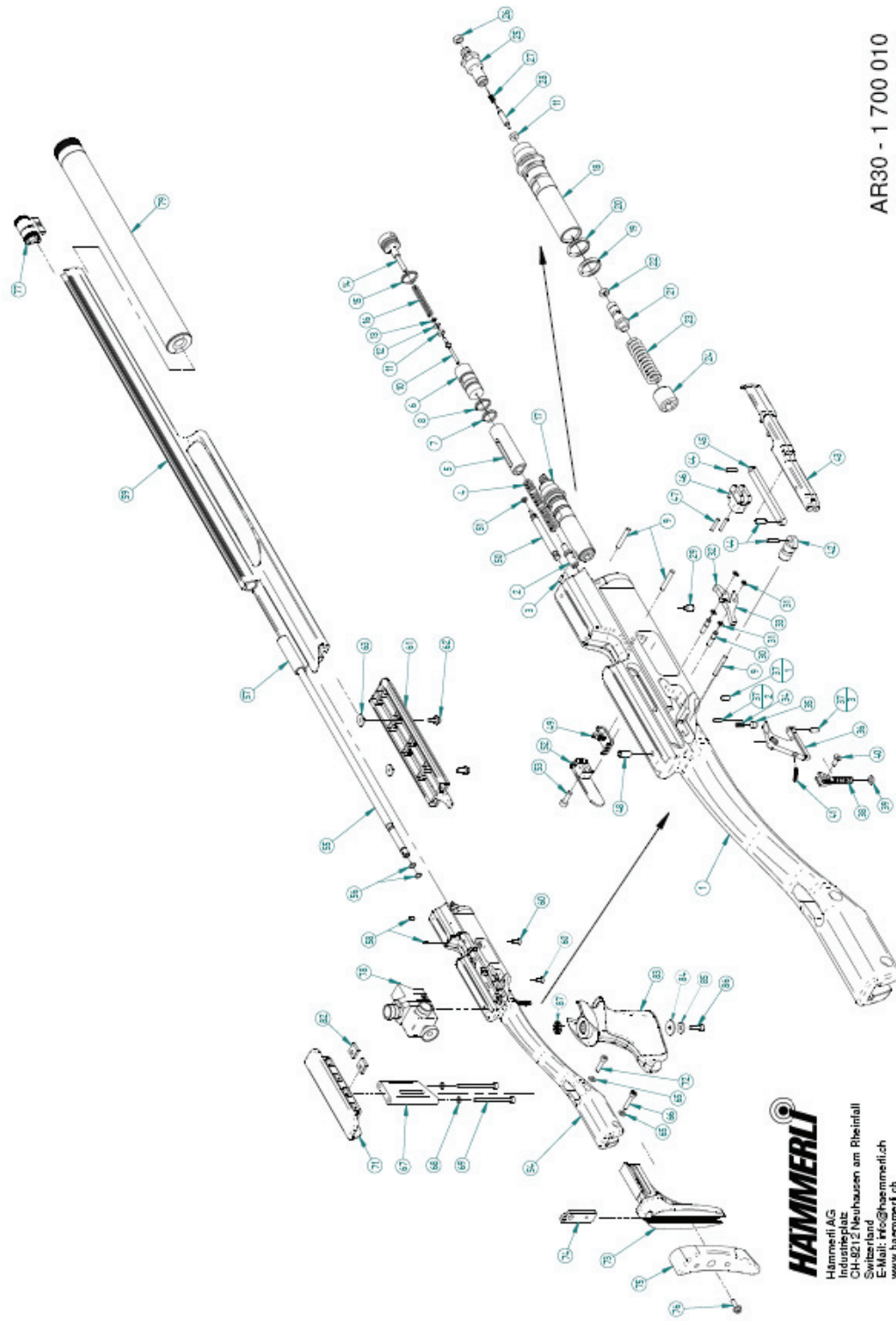




# Ersatzteilliste HÄMMERLI AR30



Hammerli AG  
Industrieplatz  
CH-8212 Neuhausen am Rheinfall  
Switzerland  
E-Mail: info@haemmerli.ch  
www.haemmerli.ch

AR30 - 1 700 010

Strom, Juni 2005

## Carl Walther GmbH - Sportwaffen

Marketing/Vertrieb: Postfach 2740 - D-59717 Arnsberg  
Technik/Service: Postfach 4325 - D-89033 Ulm

Email: sales@carl-walther.de

Tel. 02932/638-100

Tel. 0731/1539-0

www.carl-walther.de

Fax: 02932/638-149

Fax: 0731/1539-109



## Ersatzteilliste HÄMMERLI AR30



Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung	Description	Description	PG
	1 700 930 I	Bedienungsanleitung italienisch	Notice d'utilisation	Operating instructions	
	1 700 920 F	Bedienungsanleitung französisch	Notice d'utilisation	Operating instructions	
	1 700 910 E	Bedienungsanleitung englisch	Notice d'utilisation	Operating instructions	
	1 700 900 D	Bedienungsanleitung deutsch	Notice d'utilisation	Operating instructions	
1	2744972	Hinterschaft	crosse	Butt stock	J2
2	2744974	Schlagfederschraube	Vis du ressort de percuteur	Mainspring screw	N
3	2744992	Sicherungssaitte	Fond de soupape	Valve base	H
4	2744976	Schlagfeder	R ressort de tir	Firing spring	D
5	2744978	Schlagstück	Chien de percussion	Hammer	F1
6	2744980	Schussventildeckel	Couvercle de soupape de tir	Firing valve cover	U
7	2744982	O-Ring	Joint torique d'étanchéité	O-Ring	D
8	2744984	O-Ring	Joint torique d'étanchéité	O-Ring	D
9	2744986	Stift	Broche	Pin	D
10	2744988	Schussventilstößel	Poussoir de la soupape de tir	Firing valve lifter	Q
11	2744824	Flachdichtung	Joint plat	Flat gasket	K
12	2745000	Spannscheibe leicht	Rondelle élastique bombée	Spring washer	D
13	2744990	Sicherungsscheibe	Rondelle d'arrêt	Locking washer	H
14	2744994	Schusskammerdeckel	Couvercle de la chambre de tir	Firing chamber cover	S
15	2744998	O-Ring	Joint torique d'étanchéité	O-Ring	D
16	2744996	Druckfeder	R ressort de pression	Compressed spring	D
18	2745006	Anschlussstück	Raccord	Connection piece	K1
19	2745008	O-Ring	Joint torique d'étanchéité	O-Ring	D
20	2745010	O-Ring	Joint torique d'étanchéité	O-Ring	D
21	2745012	Kolben	Piston	Piston	K
22	2745014	Q-Ring	Joint	Q-Ring	H
23	2745016	Druckfeder	R ressort de pression	Compressed spring	H
24	2745018	Gewindestift	Tige fileté	Worm screw	D
25	2745020	Einsatz zu Anschlussstück	Pièce rapportée de raccord	Insert for connection piece	Y
27	2745030	Druckfeder	R ressort de pression	Compressed spring	D

### Carl Walthers GmbH - Sportwaffen

Marketing/Vertrieb:  
Technik/Service:

Postfach 2740 - D-59717 Arnsberg  
Postfach 4325 - D-89033 Ulm

Email: sales@carl-walthers.de  
Tel. 02932/638-100  
Tel. 0731/1539-0

www.carl-walthers.de  
Fax: 02932/638-149  
Fax: 0731/1539-109



## Ersatzteilliste HÄMMERLI AR30



Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung	Description	Description	PG
28	2745028	Stössel	Poussoir	Tappet	Q
29	2745032	Gewindestift mit Zapfen	Tige filetée avec axe	Worm screw with spigot	D
30	2745034	Stift mit Einstich	Tige avec encoche	Pin with neck	H
31	2745036	Sicherungsscheibe	Bague de serrage	Circlip	D
32	2745038	Halteklinke geschliffen	Verrou de maintien poli	Holding pawl, smoothed	K1
33	2745042	Auslöseklinke geschliffen	Verrou de déclenchement poli	Release pawl, smoothed	K1
34	2745048	Druckfeder	ressort de pression	Compressed spring	D
35	2745050	Gewindestift	Tige filetée	Worm / screw / Threaded pin	D
36	2745052	Abzughalter	Support de détente	Trigger holder	F1
37	2745046	Gewindestift	Tige filetée	Worm / Threaded pin	D
38	2745054	Abzugszunge	Languette de détente	Trigger finger piece	Y
39	2745056	O-Ring	joint torique d'étanchéité	O-Ring	D
40	2745058	Senkschraube m. I6kt.	Vis à tête bombée hex.	Countersunk screw hex.	D
41	2745060	Druckfeder	ressort de pression	Compressed spring	D
42	2745062	Gelenkbolzen	Boulon d'articulation	Pivot pin	Y
43	2745064	Ladehebel	Levier de chargement	Loading lever	Y
44	2745068	Zylinderstift	Tige cylindrique	Cylinder pin	D
45	2745066	Ladegelenk	Articulation de chargement	Loading bar	Y
46	2745074	Kupplungsstück	Coupleur	Coupling piece	L1
47	2745076	Zylinderstift	Tige cylindrique	Cylinder pin	D
48	2744410	Gew.-Stift M5x12 m. Spitze	Vis à pointe M5x12	Set screw M5x12	D
49	2745070	Ladekupplung	Couplage de chargement	Coupling	Q
50	2745072	Ladebolzen	Boulon de chargement	Loading pin	Q
51	2745884	O-Ring	Joint torique d'étanchéité	O-Ring	D
52	2745078	Abdeckung	Couvercle	Cover	Q
53	2745080	Zylinderschraube	Vis cylindrique	Cylinder screw	D
55	2745082	Lauf .177	Canon .177	Barrel .177	E2
56	2745084	O-Ring	Joint torique d'étanchéité	O-Ring	D

### Carl Walthers GmbH - Sportwaffen

Marketing/Vertrieb: Postfach 2740 - D-59717 Arnsberg  
Technik/Service: Postfach 4325 - D-89033 Ulm

Email: sales@carl-walthers.de  
Tel. 02932/638-100  
Tel. 0731/1539-0

www.carl-walthers.de  
Fax: 02932/638-149  
Fax: 0731/1539-109



## Ersatzteilliste HÄMMERLI AR30



Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung	Description	Description	PG
57	2745090	Stützring	Bague d'appui	Back-up ring	O
58	2746034	O-Ring f. Anschlussstück (Kartusche)	Joint torique	O-ring for connecting piece	D
59	2745092	Vorderschaft	Longuesse	Forearm	H2
59	2745096	Vorderschaft Junior	Longuesse junior	Forearm Junior	H2
60	2745094	Senkschraube m. I6kt.	Vis à tête bombée hex.	Countersunk screw hex.	D
61	2745098	Handauflage	Appui-paume	Hand rest	C1
62	2746098	Zyl.schraube mit Flansch	Vis cylindrique avec bride	Cylinder screw with flange	D
63	2746338	Nutenstein zu Handauflage	Ecrou de fixation pour support de main	Sliding block for hand support	N
66	2745134	Zyl.schraube m. I6kt.	Vis cylindrique 6pc	Cylinder screw hex.	D
67	2745120	Träger für Backenplatte	Support pour appui joue	Support for jaw holder	C1
68	2745124	U-Scheibe	Rondelle en U	U-Washer	D
69	2745126	Zyl.schraube m. I6kt.	Vis cylindrique 6pc	Cylinder screw hex.	D
71	2745128	Backenplatte	Appui joue	Jaw plate	X
72	2745130	Zyl.schraube m. I6kt.	Vis cylindrique 6pc	Cylinder screw hex.	D
73	2745132	Schaffkappenplatte	Plaque de couche	Butt cap plate	L1
74	2746078	Schaffkappenschiene	Plaque de couche rail	But cap rail	O
75	2746072	Schaffkappe	Plaque de couche	But cap	W
76	2745136	Zyl. Schraube mit Flansch	Vis cylindrique	Cylinder screw	H
77	2745956	Kornunnel	Tunnel de guidon	Front sight globe	F1
78	2746274	Standard Diopter El Gamo	Standard Dioptre El Gamo	Standard Diopter El Gamo	Z
78	2746278	Hämmerli Diopter	Dioptre Hämmerli	Diopter Hämmerli	Z
82	2746090	Spannschieber	Bouchoir de détente	Cocking slide	H
83	2745104	Griff	Poignée	Handle	F1
84	2745108	U-Scheibe ø5/20x1.5 / BN 732	Rondelle en U ø5/20x1.5 / BN 732	U-Washer ø5/20x1.5 / BN 732	D
85	2745106	U-Scheibe ø 5x15 / 2 / DIN 7349	Rondelle en U ø 5x15 / 2 / DIN 7349	U-Washer ø 5x15 / 2 / DIN 7349	D
86	2745112	Zyl.schraube m. I6kt.	Vis cylindrique 6pc	Cylinder screw hex.	D
87	2745110	Fächerscheibe M5 (BN 783)	Rondelle	Serrated lock washer M5 (BN 783)	D
101	2745138	Schaffkappenplatte MEC	Plaque de couche MEC	Butt cap MEC	M1
103	2746358	Senkschraube m. I6kt. M6x22	Vis tc 6pc M6x22	Countersunk screw hex.M6x22	H
104	2746388	Schaffkappe kompl. Mec.	Plaque de couche compl. Mec.	Stock butt compl. Mec.	X1

### Carl Walther GmbH - Sportwaffen

Marketing/Vertrieb:  
Technik/Service:

Postfach 2740 - D-59717 Arnsberg  
Postfach 4325 - D-89033 Ulm

Email: sales@carl-walther.de  
Tel. 02932/638-100  
Tel. 0731/1539-0

www.carl-walther.de

Fax: 02932/638-149  
Fax: 0731/1539-109



## Ersatzteilliste HÄMMERLI AR30



Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung	Description	Description	PG
105	2746352	U-Scheibe	Rondelle en U	U-Washer	D
106	2746348	Zylinderschraube M5x8	Vis cylindrique M5x8	Cheese head screw M5x8	D
107	2746368	Gewicht 100g	Contrepoids 100g	Weight 100g	T
108	2746374	Gewindestift M8x8	Tige filetée M8x8	Worm / threaded pin M8x8	D
109	2746366	Gewichtsträger	Support de contrepoids	Weight support	X
111	2746390	Schaftverlängerung M5x16	Prolongation de la crosse	Stock extension	H
112	2744554	O-Ring	Joint torique d'étanchéité	O-Ring	D
113	2745982	Stössel zu Anschlusshülse	Poussoir pour douille de raccordement	Lifter for connecting sleeve	K
114	2745984	Stützring	Bague de support	Back-up ring	M
115	2745986	Scheibe zu Anschlusshülse	Rondelle pour douille de raccordement	disk for connecting sleeve	H
116	2745988	Sicherungsring	Bague de sûreté	Retaining ring	H
117	2745990	Druckfeder VD 101	Ressort de pression VD 101	Compression spring VD 101	H
118	2746004	Manometer "lang" neue Ausführung	Manomètre "long", nouvelle version	Manometer "long", new version	K1
119	2746010	U-Seal-Ring	Joint d'étanchéité en U	U-Seal Ring	H
120	2746014	O-Ring	Joint torique d'étanchéité	O-Ring	D
121	2746034	O-Ring	Joint torique d'étanchéité	O-Ring	D
122	2746188	Anschlusshülse AR50 (neu)	Douille de raccordement AR50 (nouveau)	Connecting sleeve AR50 (new)	F1
	2746192	Anschlusshülse AR50 (neu)	Douille de raccordement AR50 (nouveau)	Connecting sleeve AR50 (new)	F1
123	2746186	Druckbehälter AR30/AR50	Réservoir d'air comprimé AR 30/ AR50	Pressure tank AR 30/ AR50	Z
124	2746102	Schutzstopfen TL-8-130 D=13	Bouchon de protection	Protecting plug	D
	2745022	Ersatz O-Ring	Joint torique de rechange	Spare O-Ring	D
	2745102	Gewichtssteine (Set. 8 Stück)	Contrepoids (jeu de 8pcs)	Counter balance (set of 8 pieces)	Z
	2745114	Stiftschlüssel SW 4 mit Griff	Clé 6p SW4 avec poignée	wrench SW 4 with handle	Q
	2742370	Stiftschlüssel SW 4	Clé 6p SW 4	wrench	G
	2743448	Stiftschlüssel SW 2.5	Clé 6p SW 2.5	wrench SW 2.5	G
	2743450	Stiftschlüssel SW 1.5	Clé 6p SW 1.5	wrench SW 1.5	G
	2743452	Stiftschlüssel SW 2	Clé 6p SW 2	wrench SW 2	G
	2743990	Stiftschlüssel SW 3	Clé 6p SW 3	wrench SW 3	M

### Carl Walther GmbH - Sportwaffen

Marketing/Vertrieb: Postfach 2740 - D-59717 Arnsberg  
Technik/Service: Postfach 4325 - D-89033 Ulm

Email: sales@carl-walther.de  
Tel. 02932/638-100  
Tel. 0731/1539-0

www.carl-walther.de  
Fax: 02932/638-149  
Fax: 0731/1539-109



## Ersatzteilliste HÄMMERLI AR30



Pos.	Art.-Nr.	Bezeichnung	Description	Description	PG
	2744616	1.409.020 Filzpfropfen (Set à 10 Stk.)	Tampon feutré	felt wad	H
	2744630	1.409.430 Fülladapter	Adaptateur de remplissage	Filling adaptor	Z
	2746168	34.170.610 Montagedorn für O-Ring	Broche pour montage du joint torique	Mounting spike for O-Ring	H
	2746276	34.170.802 Blende zu HI Diopter	Diaphragme d'iris	Iris diaphragm	H
	2746284	34.170.851 Ringkorn 4.2	Guidon rond 4.2	Aperture insert 4.2	H
	2746286	34.170.852 Ringkorn 4.0	Guidon rond 4.0	Aperture insert 4.0	H
	2746570	34.918.126 Koffer m. Schaumstoffeinlage	Valise avec intérieur mousse	Hard case with foamed insert	K1

### Carl Walther GmbH - Sportwaffen

Marketing/Vertrieb: Postfach 2740 - D-59717 Arnsberg  
Technik/Service: Postfach 4325 - D-89033 Ulm

Email: [sales@carl-walther.de](mailto:sales@carl-walther.de)  
Tel. 02932/638-100  
Tel. 0731/1539-0

[www.carl-walther.de](http://www.carl-walther.de)  
Fax: 02932/638-149  
Fax: 0731/1539-109